

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 42 (1984)  
**Heft:** 205

**Register:** 42. Jahrgang = 42e année

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sachregister/Table des Matières

(1. Zahl Heft, 2. Zahl Seite)

Astrologie – Wissenschaft oder Aberglaube? **203**, 136; **204**, 172  
Astronomische Beobachtungsinstrumente in der Schweiz **200**, 29  
Berechnung von Kartenkoordinaten **203**, 142  
Bibliographie **201**, 64; **201**, 85; **202**, 116/20; **202**, 119  
Buchbesprechungen **201**, 83; **201**, 94; **202**, 126; **202**, 130; **203**, 153/  
27; **203**, 154/28; **203**, 166; **203**, 167; **204**, 184; **205**, 213; **205**, 229;  
**205**, 234  
Classification photométrique des étoiles de type B dans le système de  
Genève **200**, 10  
Das neue Sonnenteliskop der Sternwarte Hubelmatt in Luzern **201**,  
58  
Das grösste optische Teleskop Europas **205**, 208  
Die Atmosphäre der Sonne **205**, 211  
Ein 50-cm-Spiegelteleskop für Bülach **201**, 56  
En attendant Halley **205**, 217  
Fernrohre in der Schweiz: Auswertung **203**, 143  
Fotometrische Klassifizierung der B-Sterne im Genfer System **200**,  
10  
Friedrich Wilhelm Bessel zum 200. Geburtstag **204**, 174  
Instruments d'observation astronomiques en Suisse **200**, 29  
ISO: Un nouveau projet scientifique pour l'ESA **202**, 102  
L'avenir de l'astronomie **200**, 6  
Les 80 ans d'Emile Antonini **204**, 176  
ORION 200 **200**, 4  
Phänomene 1984 **200**, 20  
Phénomèna 1984 **200**, 20  
Prähistorische Kalenderastronomie **204**, 179  
Raumsonde Galileo erforscht das Jupitersystem **202**, 100  
Raumsonde soll den Sonnennordpol überfliegen **204**, 177  
Soleil, Lune et planètes intérieures **200**, 42; **201**, 90; **202**, 130; **203**,  
162; **204**, 201; **205**, 231  
Sonne, Mond und innere Planeten **200**, 42; **201**, 90; **202**, 130; **203**,  
162; **204**, 201; **205**, 231  
Sonnenteliskop mit Zeiss-15-cm-Coudé-Refraktor an der Phänomèna  
in Zürich **203**, 146  
Space Art – Weltraumkunst **200**, 14  
Télescopes en Suisse: Evaluation **203**, 143  
Wandel der Problemstellungen und Lösungsmethoden in der Him-  
melsmechanik während der letzten 400 Jahre **202**, 104; **203**, 139  
Wie bewegen sich die Sterne in einem Kugelsternhaufen? **205**, 214  
Zukunft der Astronomie **200**, 6  
Zum 80. Geburtstag von Emile Antonini **204**, 176

### Neues aus der Forschung · Nouvelles scientifiques

«Countdown» für den Flug zum Halley-Kometen ist angelaufen  
**202**, 109  
Der Komet kommt **202**, 110  
Deutscher Satellit injiziert die Magnetosphäre **203**, 157  
Halleys Komet 1985/1986 **205**, 227  
Herkules X-1 leuchtet wieder **202**, 112  
La mission Giotto – l'Agence Spatiale Européenne lance un satellite  
à la rencontre de la comète de Halley **201**, 65  
La vierge et les nains **200**, 16  
Le second rendez-vous du siècle **202**, 111  
Mond als Starthilfe für Kometenflug **201**, 65  
Un succès complet pour la mission Spacelab-1 **201**, 67  
Virgo und die Zwerge **200**, 16

### Der Beobachter · L'observateur

Die partielle Sonnenfinsternis vom 30. Mai 1984 **203**, 158  
Die Pettiszahl – ein neues Beobachtungsprogramm **201**, 82  
Jupiter: Présentation 1983 **201**, 68  
La comète périodique Crommelin (1983n) **202**, 117  
L'éclipse de Soleil du 30 mai 1984, **204**, 189  
L'éclipse partielle de Soleil du 30 mai 1984 **203**, 158  
Mars in Opposition **202**, 117  
Monatsmittel der Sonnenfleckenrelativzahlen R (S.I.D.C.) Jahr  
1983 **202**, 118  
Mondfinsternis am 20.12.1983 **201**, 83  
Planetenbeobachtung im Zeitalter der Raumfahrt **200**, 21  
Ringförmige Sonnenfinsternis am 4. Dezember 1983 **201**, 81  
Sonnenfleckenrelativzahlen des S.I.D.C. **202**, 118; **203**, 158; **204**,  
193; **205**, 230  
Sonnengruppe SAG **201**, 82  
Space Art – Weltraumkunst **201**, 83  
Unerwarteter Anstieg des solaren Radioflusses **204**, 190  
Zweite Tagung der Sonnenbeobachtergruppe der SAG vom 4. No-  
vember 1984 **205**, 230

### Astrofotografie · Astrophotographie

Astrofoto mit einfachen Mitteln **202**, 119  
Astrophotographie avec des moyens simples **202**, 119  
De nouveau un superfilm de 1000 ASA! **201**, 84  
Der Schwarzschildeffekt **204**, 194  
L'effet Schwarzschild **204**, 194  
Neue Verfahren beim Entwickeln von Astrofilmen **200**, 23  
Nouveaux procédés pour le développement des astrofilms **200**, 23  
Nova vulpeculae 1984 **205**, 229  
Schon wieder ein Super-Farbfilm von 1000 ASA! **201**, 84  
Sternbild-Fotografie mit dem neuen 1000-ASA-Dia-Farbfilm **203**,  
163

### Fragen, Ideen, Kontakte · Questions, Tuyaux, Contacts

Astronomische Beobachtungsinstrumente in der Schweiz **205**, 224  
Computer-Fans sind angesprochen **202**, 128  
Doppelsterne als Testobjekte für Fernrohre **201**, 86  
Ein modifiziertes Offset-Guiding für Okularschlitten **205**, 218  
Filme für die Astrofotografie **202**, 127  
Feldstecher und Lupe **205**, 223  
Gestirne nie im Osten? **203**, 164  
Instruments astronomiques d'observation en Suisse **205**, 225  
Nächste Sonnenfinsternis in der Schweiz **204**, 195  
Regel für die Hundstage **203**, 164  
Sommerzeit in der Schweiz **203**, 164  
Sternwarten in der Schweiz **205**, 226  
Wie funktioniert die astronomische Uhr am Zytglogge in Bern? **200**,  
30

### Astro- und Instrumententechnik · Technique instrumentale

Die Taukappe **200**, 43  
Ein einfacher Stereokomparator **202**, 120

Eine optoelektronische Nachführung für die Langzeitastronomie 202, 121  
 Einsatz von Quarz-Sternuhren für den Astroamateur 201, 91  
 Meine Beobachtungsstation 204, 183  
 Pour un observatoire de vacances en Valais: construction de deux chambres de Schmidt 203, 159  
 Un montage optoélectronique de guidage pour l'astrophotographie 202, 121

#### *Astronomie und Schule · Astronomie et école*

Astronomie im Chemie-Unterricht am Beispiel der Spektralanalyse 200, 36  
 Astronomie mit dem Heimcomputer 204, 199  
 Bestimmung und Konstruktion der Jupiterumlaufbahn anhand von Dias 205, 232  
 Bourse aux programmes 204, 200  
 Bourse aux programmes 204, 201  
 Entfernungsmessung für Fixsterne erklärt an irdischem Beispiel 201, 89  
 Sonnenuhrmodelle auf dem Riesenglobus 203, 161  
 Programmbörse 204, 199  
 Programmbörse 204, 201

#### *Meteore-Meteoriten · Météores-Météorites*

Der Meteorstein von Walkringen 200, 48  
 «Feuerball» vom 25. März 1984 202, 129  
 Meteore und Meteoriten 202, 129  
 Möglichkeiten der Meteorfotografie 204, 196

#### *Mitteilungen · Bulletin · Comunicato*

6e AG de l'UIAA 201, 78/14  
 Announcing the IAYC 1984 Obersteinbach/FRG 201, 77/13  
 Arbeitskreis Langperiodische Bedeckungssterne – die ersten 6 Monate des Jahres 1983 201, 79/15  
 40e Assemblée Générale de la SAS à Lucerne, les 5 et 6 mai 1984 201, 69/5  
 Assemblée Générale de la SAS les 4 et 5 mai 1985 205, 222/36  
 Astronomische Gesellschaft Bern 201, 76/12  
 Astronomische Jugendbegegnung in Moskau Ostern 1985 205, 219/33  
 Astrophotography: An international workshop in Belgium 201, 80/16  
 Astro-Weekend für Jugendliche auf dem Grenchenberg 200, 27/3  
 Beobachtung von Deep-Sky-Objekten ohne optische Hilfsmittel 205, 220/34  
 Beschlussprotokoll der 40. GV 203, 151/25  
 Communications du secrétaire central 201, 78/14  
 Computer und Astronomie an der 10. Schweizerischen Astrotagung in Burgdorf – Ein Aufruf! 205, 222/36  
 Diagramme annuel Soleil, Lune, planètes 205, 222/36  
 Ein Portrait der Volkssternwarte Paderborn e.V. 204, 186/30  
 Fernrohre in der Schweiz 201, 79/15  
 Fondation Robert A. Naef 202, 116/20  
 Fondation Robert A. Naef – inauguration de l'observatoire 203, 152/26  
 40. Generalversammlung der SAG in Luzern, 5. und 6. Mai 1984 201, 69/5  
 Generalversammlung der SAG am 4. und 5. Mai 1985 205, 222/36  
 6. GV der IUA 201, 78/14  
 Informatique et astronomie au 10e Congrès Suisse des Astroamateurs à Berthoud – Un appel 205, 222/36  
 Jahresbericht des Präsidenten der SAG 203, 147/21  
 Jahresbericht des Zentralsekretärs 1984 203, 149/23  
 Jahresdiagramm Sonne, Mond, Planeten 205, 222/36  
 La coupole 202, 116/20  
 La démission du rédacteur d'ORION 200, 25/1

L'ORION sous nouvelle égide 201, 77/13  
 Mitteilungen des Zentralsekretärs 201, 78/14  
 Neue ORION-Redaktion 201, 77/13  
 Observatoires de Suisse – Liste dans le «Sternenhimmel 1985» 203, 153/27  
 ORION-Redaktion 200, 26/2  
 ORION unter neuer Aegide 201, 77/13  
 Prämierte Wettbewerbsarbeiten der Burgdorfer Astrotagung 201, 77/13  
 Protokoll der 39. GV der SAG 201, 70/6  
 Rapport annuel du secrétaire central 1984 202, 115/19  
 Rédaction ORION 200, 26/2  
 Sternkarte Schweiz – Unser Sternenhimmel im Sommer 202, 113/17  
 Sternwarten der Schweiz – Verzeichnis im «Sternenhimmel 1985» 203, 151/25  
 Stiftung Robert A. Naef 202, 116/20  
 Stiftung Robert A. Naef – Einweihung der Sternwarte 203, 152/26  
 Télescopes en Suisse 201, 79/15  
 Totale Mondfinsternis vom 9.1.1982 201, 80/16  
 Universität Bern untersucht Kometen: Schweizerische Massenspektrometer in Kometensonde «Giotto» eingebaut 204, 188/32  
 Zum Rücktritt des ORION-Redaktors 200, 25/1

#### *Autoren · Auteurs*

Benz, A., 200, 6  
 Beutler, G., 202, 104; 203, 139  
 Billeter, D., 205, 220/34  
 Binggeli, B., 200, 16  
 Blickisdorf, H., 202, 121; 202, 127  
 Bodmer, H., 202, 118; 203, 146; 203, 158; 204, 193; 205, 230  
 Cramer, N., 200, 10  
 Durussel, R., 203, 159  
 Ehbets, P., 205, 232  
 Flückiger, M., 204, 189  
 Götz, M., 201, 82  
 Greuter, E., 205, 223  
 Habermayr, H., 205, 211  
 Hindrichs, H., 204, 179  
 Hügli, E., 205, 227  
 Jetzer, F., 201, 68  
 Kaiser, H., 200, 36; 203, 163; 204, 199  
 Klausner, G., 202, 120  
 Knuser, K., 204, 183  
 Laager, E., 201, 86; 202, 128; 203, 143; 203, 164; 204, 195; 205, 224  
 Lehner, O., 201, 82  
 Lüthi, W., 200, 4; 200, 14; 200, 21; 200, 48; 202, 129  
 Maeder, W., 200, 23; 201, 84; 202, 117; 202, 119; 203, 158; 204, 176; 204, 194; 205, 217; 205, 229  
 Marti, M., 200, 30  
 Martinides, M., 201, 91  
 Monstein, C., 204, 190  
 Pietrzab, J., 203, 164  
 Racine, J., 204, 201  
 Rendtel, J., 204, 196  
 Riss, A., 203, 161  
 Schär, M., 205, 218  
 Schmidt, M.J., 201, 56; 201, 65; 201, 67; 202, 100; 202, 102; 202, 109; 202, 112; 202, 117; 203, 157; 204, 177  
 Schumacher, H.B., 204, 199; 204, 200  
 Serban, A. R., 204, 174  
 Soulié, E., 204, 200  
 Spirig, P., 201, 89  
 Städeli, K., 202, 110; 202, 111; 205, 208  
 Stettler, R., 205, 214  
 Tarnutzer, A., 201, 58  
 Tobler, J., 203, 136; 204, 172  
 Walder, T., 205, 230  
 Wirz, P., 203, 142  
 Ziegler, H. G., 200, 43

## Zentralvorstand der SAG Comité central de la SAS

### Zentralpräsident / Président central

Prof. Dr. Ing. RINALDO ROGGERO, Via Simen 3,  
6600 Locarno

### 1. Vizepräsident / 1er vice-président

WERNER MAEDER, 18, Rue du Grand Pré, 1202 Genève

### 2. Vizepräsident / 2e vice-président

ERICH LAAGER, Schlüchtern 9, 3150 Schwarzenburg

### Technischer Leiter / Directeur technique

HANS BODMER, Burstwiesenstrasse 37, 8606 Greifensee

### Zentralsekretär / Secrétaire central

ANDREAS TARNUTZER, Hirtenhofstrasse 9, 6005 Luzern

### Zentralkassier / Trésorier central

EDOARDO ALGE, Via Ronco 7, 6611 Arcegno

### Redaktor des ORION / Rédacteur de l'ORION

KARL STÄDELI, Rossackerstrasse 31, 8047 Zürich

### Protokollführer / Rédacteur des procès-verbaux

ARNOLD VON ROTZ, Seefeldstrasse 247, 8008 Zürich

### Jugendberater / Conseiller des juniors

ERNST HÜGLI, Im Dörfli 420, 4703 Kestenholz

## Adressen der Sektionspräsidenten Adresses des présidents des sections

Stand: September 1984

Situation: septembre 1984

- 01 *Astronomische Vereinigung Aarau*  
Präsident: ROLAND PICARD, Sonnmattstrasse 5,  
5022 Rombach
- 03 *Astronomische Gesellschaft Baden*  
Präsident: FRIEDRICH REUFER, Bergstrasse 34,  
5452 Oberrohrdorf
- 04 *Astronomischer Verein Basel*  
Präsident: Dr. CHARLY TREFZGER, Astronomisches  
Institut der Universität Basel, Venusstrasse 7,  
4102 Binningen
- 05 *Astronomische Gesellschaft Bern*  
Präsident: Frau W. BURGAT, Astron. Inst. Uni Bern,  
Sidlerstrasse 5, 3012 Bern
- 23 *Astronomische Gesellschaft Biel*  
Präsident: MARIO BORNHAUSER, Mon-Désir-Weg 7,  
2503 Biel
- 22 *Astronomische Gruppe Bülach*  
Präsident: GEROLD HILDEBRANDT, Dachslenbergstr. 41,  
8180 Bülach
- 21 *Astronomische Gesellschaft Burgdorf*  
Präsident: WERNER LÜTHI, Eymatt 19, 3400 Burgdorf
- 06 *Société Astronomique de Genève*  
Président: MICHEL KELLER, 7 Rue du Contrat-Social,  
1203 Genève
- 07 *Astronomische Gruppe des Kantons Glarus*  
Präsident: EMIL BILL, Oberdorfstrasse 25, 8750 Glarus
- 28 *Astronomische Gesellschaft Graubünden*  
Präsident: ROLF STAUBER, Carmennaweg 83, 7000 Chur
- 02 *Société d'Astronomie du Haut-Léman*  
Président: RENÉ DURUSSEL, route des Communaux 19,  
1800 Vevey
- 27 *Société Jurassienne d'Astronomie*  
Président: JEAN FRICHE, Route de Recolaine 87,  
2824 Vicques
- 08 *Astronomische Vereinigung Kreuzlingen*  
Präsident: EWGENI OBRESCHKOW, Nelkenstr. 30,  
9202 Gossau
- 10 *Astronomische Gesellschaft Luzern*  
Präsident: ROBERT WIRZ, Sandgütsch 18,  
6024 Hildisrieden
- 24 *Société Neuchâteloise d'Astronomie*  
Président: GERT BEHREND, Fiaz 45,  
2304 La Chaux-de-Fonds
- 25 *Astronomie-Verein Olten*  
Präsident: STEPHAN NIGGLI, Martin-Distelstrasse 84,  
4600 Olten
- 11 *Astronomische Gesellschaft Rheintal*  
Präsident: REINHOLD GRABHER, Burggasse 15,  
9442 Berneck
- 13 *Astronomische Arbeitsgruppe der Naturforschenden  
Gesellschaft Schaffhausen*  
Leiter: HANS LUSTENBERGER, Felsgasse 44,  
8200 Schaffhausen
- 26 *Astronomische Gesellschaft Schaffhausen*  
Präsident: PETER ALBIKER, Bocksrietstrasse 73,  
8200 Schaffhausen
- 14 *Astronomische Gesellschaft des Kantons Solothurn*  
Präsident: ERNST HÜGLI, Im Dörfli 420, 4703 Kestenholz
- 12 *Astronomische Vereinigung St. Gallen*  
Präsident: Dr. FRANZ SPIRIG, Wilenstr. 10,  
9400 Rorschacherberg
- 15 *Società Astronomica Ticinese*  
Presidente: SERGIO CORTESI, Specola Solare,  
6605 Locarno-Monti
- 09 *Société Vaudoise d'Astronomie*  
Président: MICHEL ROCHAT, Route Alois-Fauquex 122,  
1018 Lausanne
- 16 *Astronomische Gesellschaft Winterthur*  
Präsident: MARKUS GRIESSER, Schaffhauserstr. 24,  
8400 Winterthur
- 20 *Astronomische Gesellschaft Zug*  
Präsident: ALBERT SCHEIDEGGER, General Guisan-  
Strasse 25, 6300 Zug
- 19 *Astronomische Gesellschaft Zürcher Oberland*  
Präsident: WALTER BRÄNDLI, Oberer Hömel 32,  
8636 Wald ZH
- 17 *Astronomische Vereinigung Zürich*  
Präsident: ARNOLD VON ROTZ, Seefeldstrasse 247,  
8008 Zürich
- 29 *Astronomische Gesellschaft Oberwallis*  
Präsident: JOSEF SARBACH, Pfr., 3931 Visperterminen

